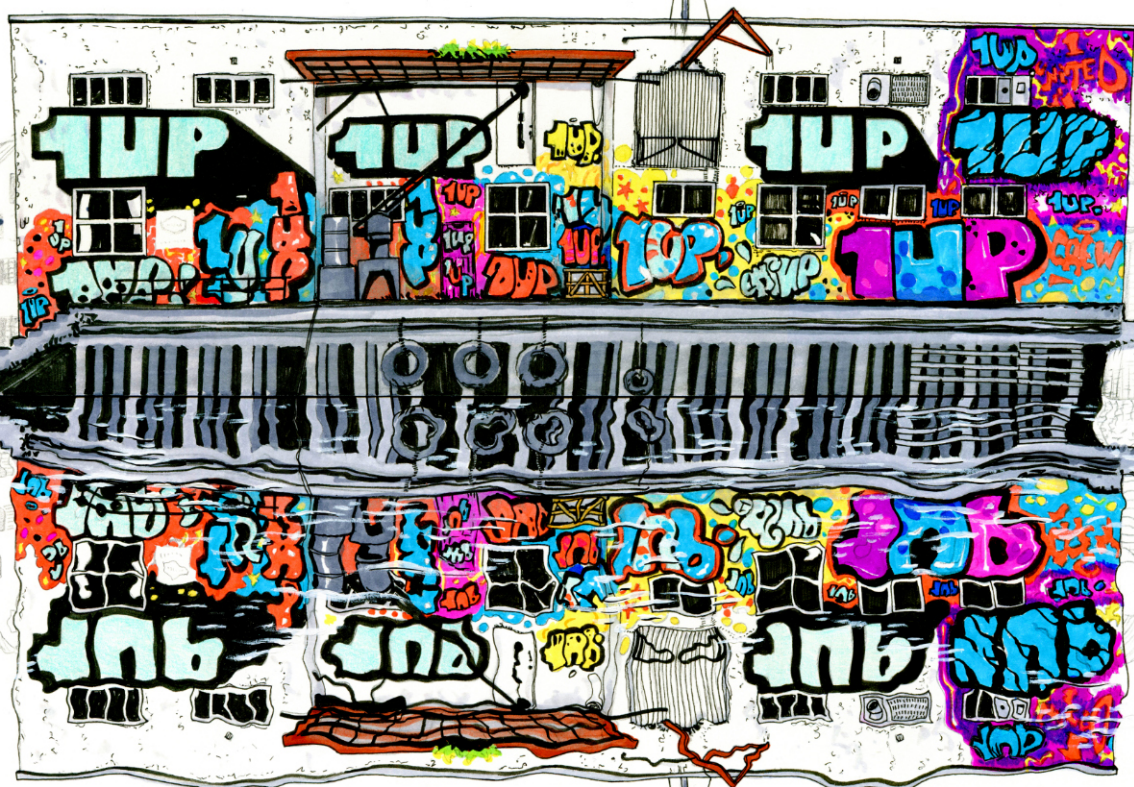


# EIN VANDRING



NORSK  
VERSJON

# GENNOM GRYDA

SKREVET AV  
THOMAS  
MACINTYRE

ILLUSTRERT AV  
LEO RIBEIRO

## FORORD

Kjære leser – velkommen til  
EIN VANDRING GJENNOM GRYDÅ.

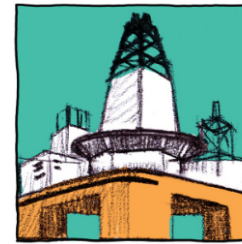


I denne tegneserien blir du med på en reise mellom en far og hans datter, der de sammen vandrer gjennom et nabolag ved Badedammen i Stavanger. Underveis får vi høre historien om et unikt område – om dets rike kulturarv, hvordan det har utviklet seg over tid, og ikke minst om hvordan lokale beboere og brukere har kjempet for å bevare nabolaget mot ubærekraftige utbyggingsprosjekter. Dette er en fortelling om tilhørighet, motstand og litt håp opp i grydå (gryta).

Men først litt kontekst. Historien om Badedammen strekker seg flere tusen år tilbake i tid. Arkeologiske funn viser at folk har bodd på Storhaug i omtrent 6000 år. For rundt 5000 år siden begynte de første bøndene å rydde steinalderskogen for å lage beiter. Over tusener av år, ble landskapet omformet til lynghei – et samspill mellom mennesker, dyr og natur. Denne måten å bruke jorden på varte helt til 1700-tallet, da den ble sett på som gammeldags, selv om den hadde vært bærekraftig i flere tusen år.



På 1800- og 1900-tallet vokste Stavanger frem som sentrum for Norges sildeindustri. Langs kysten var det rike forekomster av sild, og bare mellom 1888 og 1916 ble det etablert ti hermetikkfabrikker rundt Badedammen. Folk flyttet til området for å jobbe, og det vokste frem et nabolag med overfylte hus, trange smug og svingete stier – nesten som en liten middelalderby.



Da oljen kom til Stavanger på slutten av 1960-tallet, endret bydelen seg igjen. Den nye velstanden førte med seg nye prioriteringer, blant annet behovet for flere boliger. I 1986 ønsket Stavanger kommune å bygge ut Badedammen, og en internasjonal arkitektkonkurranse ble arrangert. Den svenske arkitekten Ralph Erskine vant med et storslått forslag for bydelen rundt Badedammen med blant annet kanaler og utsikt mot Ryfylke. Men planene ble aldri gjennomført. I stedet blir gamle industribygg revet og erstattet med parkeringsplasser, kontorer og boligblokker.



Godkjente utviklingsplaner er nå i ferd med å ta slutt på enda en del av dette nabolaget. Kunstnere og håndverkere som tok i bruk de gjenværende byggene blir drevet bort, og det en gang så mangfoldige fellesskapet blir stadig mer homogent. Likevel lever nabolaget videre. Mange jobber for å ta vare på både den sosiale og historiske arven til Badedammen, og for å stå imot det de ser som en profittdrevet utvikling – Grydå er et forslag til en alternativ visjon.

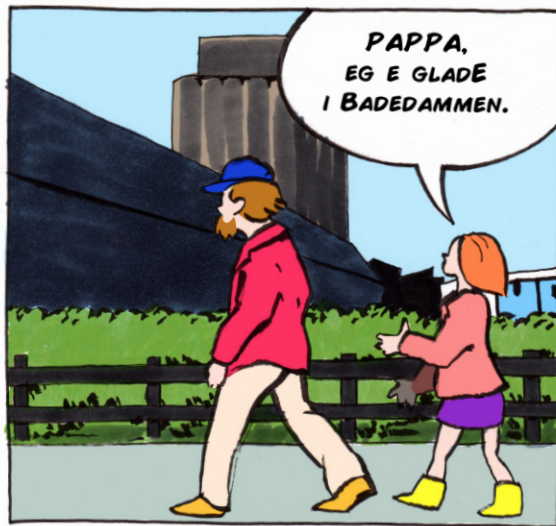
Selv om endring er uunngåelig, er det viktig å huske historien til et sted – og alle de mulige framtidene vi sammen kan være med på å skape.

**EIN VANDRING  
GJENNOM  
GRYDÅ**

NORGE - NOREG - NORWAY  
2025

Tittel: Ein Vandring Gjennom Grydå  
Forfattere: Leo Ribeiro (illustratør),  
Thomas Macintyre (manusforfatter)  
Trykt utg: 978-82-8439-366-7  
Digital utg: ISBN 978-82-8439-367-4

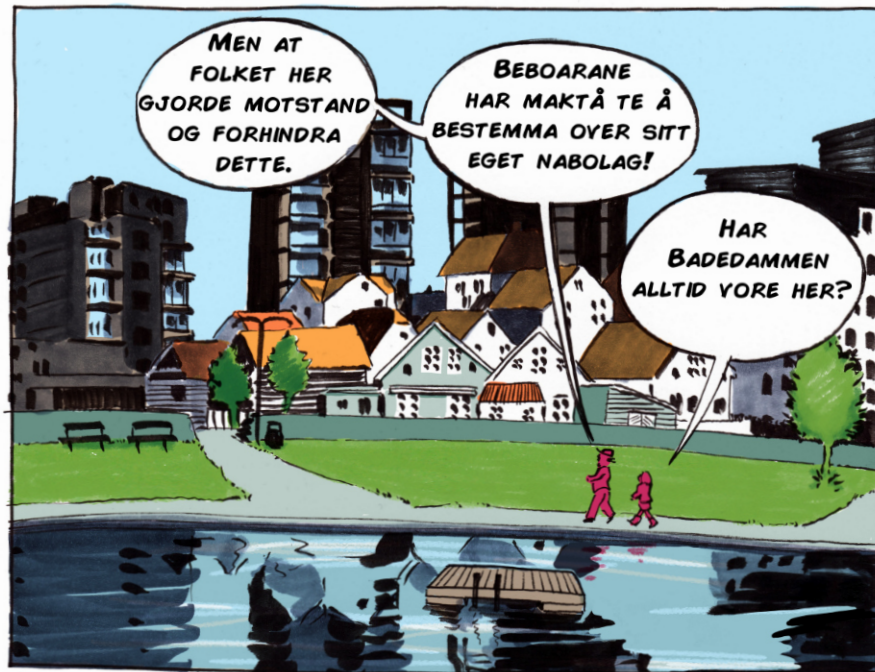




PAPPA,  
EG E GLADE  
I BADEDAMMEN.



YISSTE DU AT NÅGEN  
EIN GANG PRØYDE  
Å FYLLA IGJEN  
BADEDAMMEN?



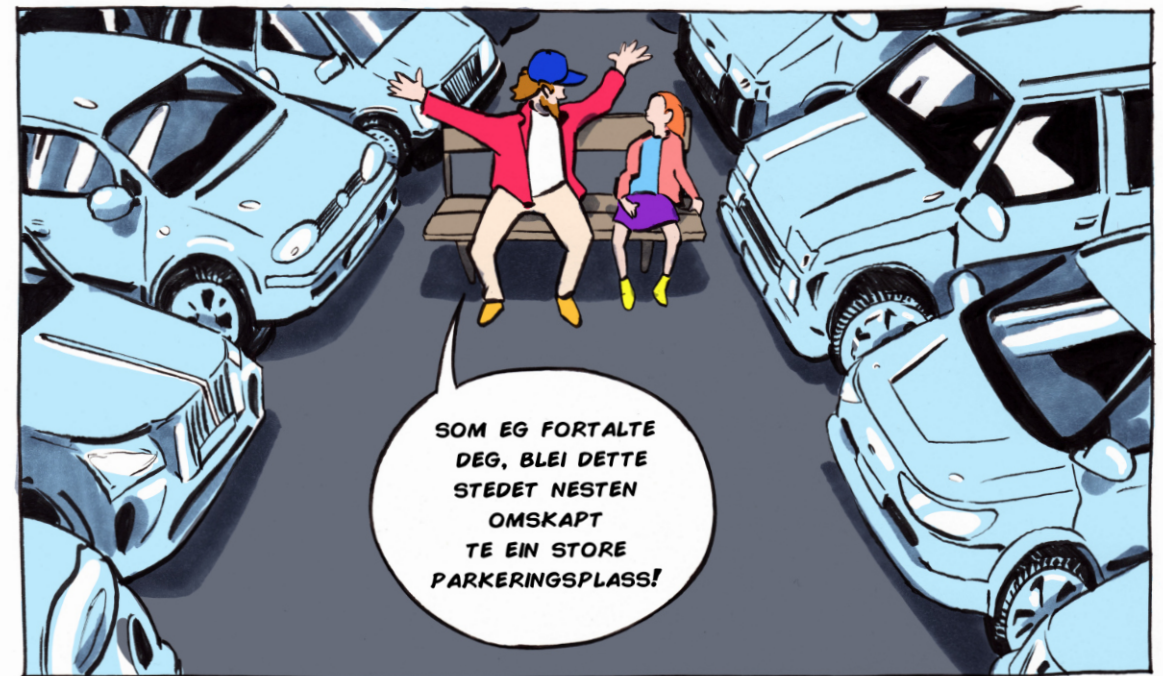
MEN AT  
FOLKET HER  
GJORDE MOTSTAND  
OG FORHINDRA  
DETTE.

BEBOARANE  
HAR MAKTÅ TE Å  
BESTEMMA OYER SITT  
EGET NABOLAG!

HAR  
BADEDAMMEN  
ALLTID VORE HER?



LA OSS  
SIDDA NER PÅ  
DEN BENKEN  
LITT.

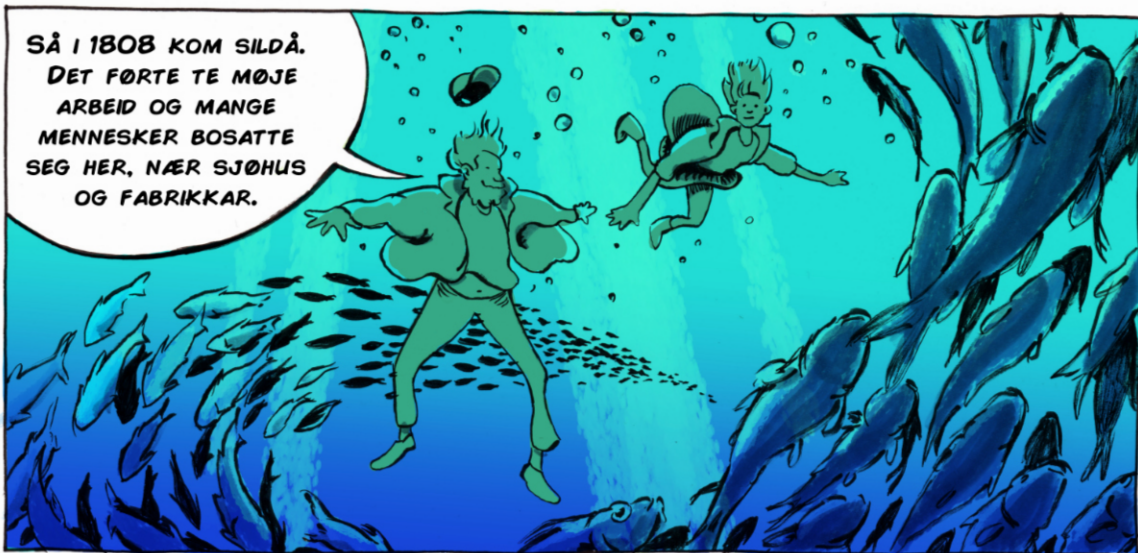


SOM EG FORTALTE  
DEG, BLEI DETTE  
STEDET NESTEN  
OMSKAPT  
TE EIN STORE  
PARKERINGSPLASS!

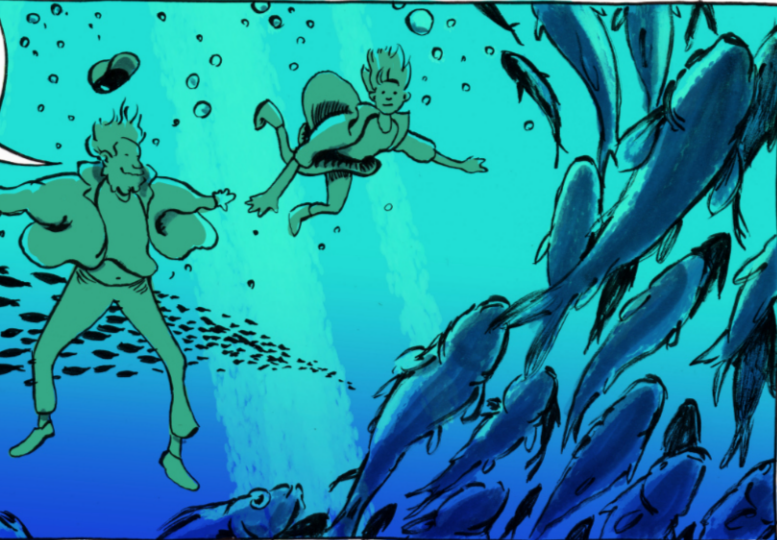


MEN I  
BEGYNNELSEN LÅG  
BANEYIGÅ, BADEDAMMEN  
OG SYANKEYIGÅ  
NÆR ET ÅPENT  
LYNGLANDSKAP.

ET STILLE  
KYSTOMRÅDE MED  
FOGLAR. EN FINT  
LANDSKAP.



SÅ I 1808 KOM SILDÅ. DET FØRTE TE MØJE ARBEID OG MANGE MENNESKER BOSATTE SEG HER, NÆR SJØHUS OG FABRIKKAR.



MEN DE FLESTE YA NOKSÅ FATTIGE, OG DE BODDE TRANGT! I DETTE LITLA HUSET BODDE 3 FAMILIAR SAMEN. TENK! 23 PERSONER ONNA SAMA TAKET!



TRI FAMILIAR SOM DELTE SAMA HUSET? EG E YELDIGT HELDIGE SOM HAR ET SOVEROM FOR MEG SJØL.



JA, DET STEMME.

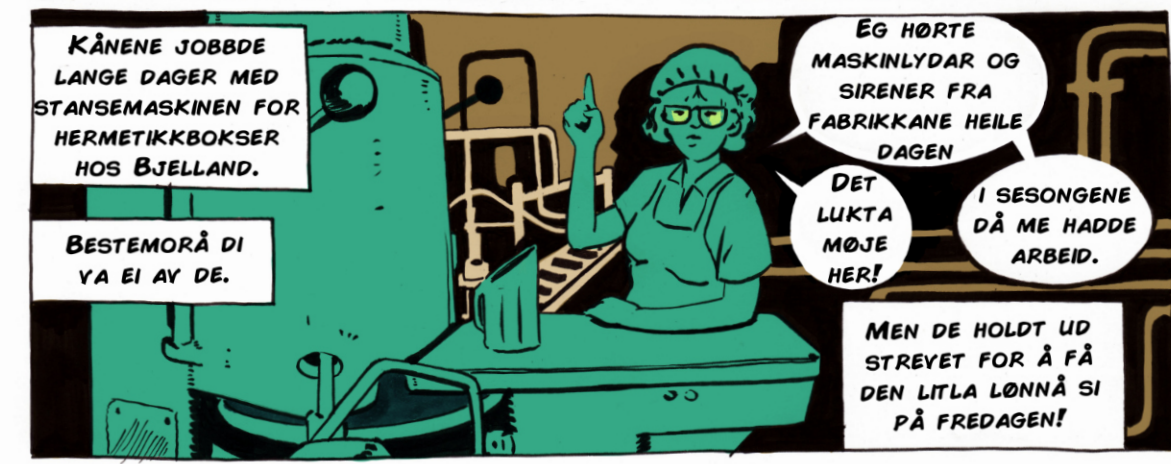
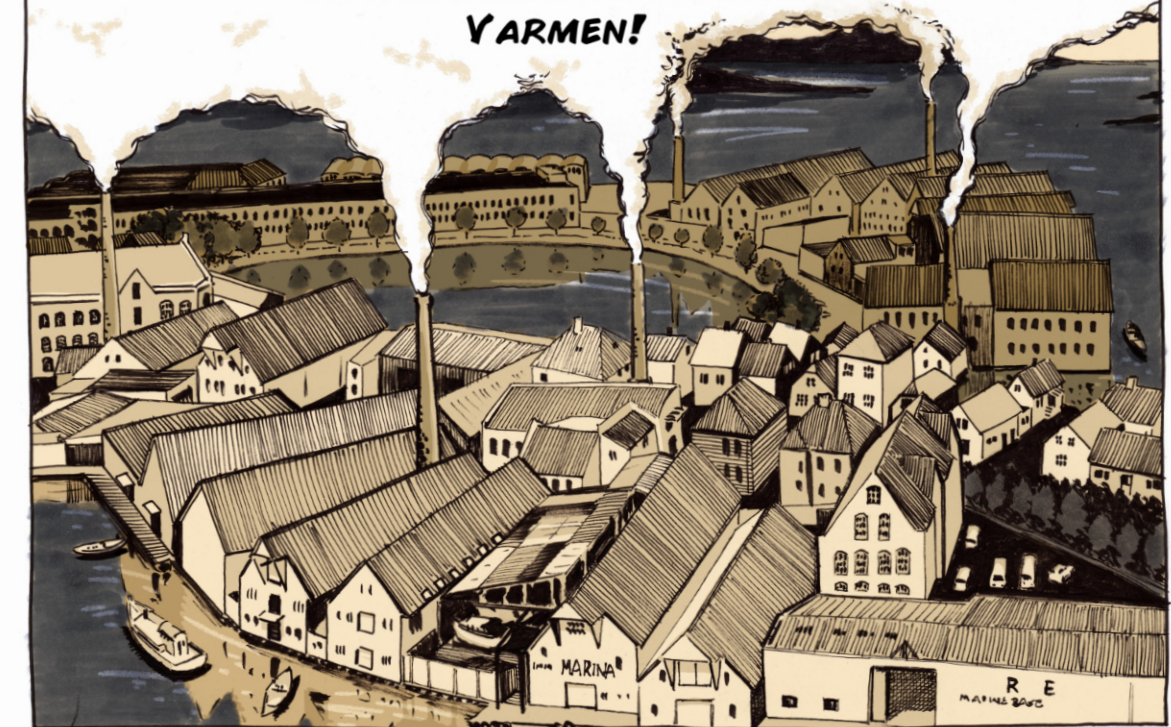
DET ME NYDE GODT AV I DAG BLEIKJE GITT OSS GRATIS.

FOLK MÅTTE KJEMPA FOR Å FÅ DET BEDRE OG OPPNÅ DE RETTIGHETENE ME HAR NÅ.

KAMMERS

DET YA HERMETIKKINDUSTRIEN SOM ØYETOG ITTE PERIODEN MED SILD OG SEILSKIP. DET YA SÅ MANGE HØGE FABRIKKPIBER SPREDT ØYE DETTE OMRÅDET AT DET BLEI KALT

### YARMEN!



KÅNENE JOBBDE LANGE DAGER MED STANSEMASKINEN FOR HERMETIKKBOKSER HOS BJELLAND.

BESTEMORÅ DI YA EI AV DE.

EG HØRTE MASKINLYDAR OG SIRENER FRA FABRIKKANE HEILE DAGEN

DET LUKTA MØJE HER!

I SESONGENE DÅ ME HADDE ARBEID.

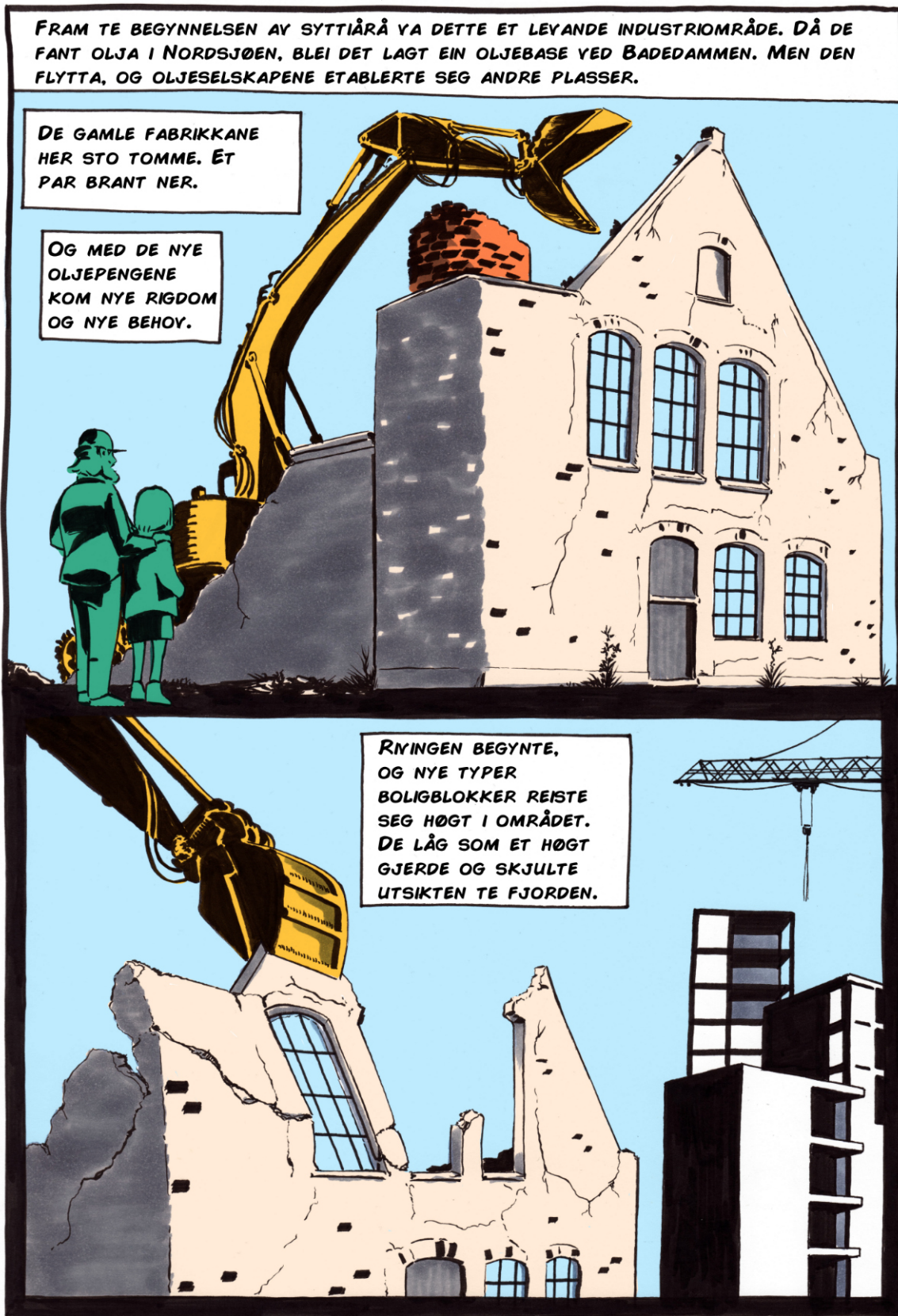
MEN DE HOLDT UD STREYET FOR Å FÅ DEN LITLA LØNNÅ SI PÅ FREDAGEN!

FRAM TE BEGYNNELSEN AV SYTTIÅRÅ YA DETTE ET LEYANDE INDUSTRIOMRÅDE. DÅ DE FANT OLJA I NORDSJØEN, BLEI DET LAGT EIN OLJEBASE YED BADEDAMMEN. MEN DEN FLYTTA, OG OLJESELSKAPENE ETABLERT SEG ANDRE Plasser.

DE GAMLE FABRIKKANE HER STO TOMME. ET PAR BRANT NER.

OG MED DE NYE OLJEPENGENE KOM NYE RIGDOM OG NYE BEHOY.

RIVINGEN BEGYNTE, OG NYE TYPER BOLIGBLOKKER REISTE SEG HØGT I OMRÅDET. DE LÅG SOM ET HØGT GJERDE OG SKJULTE UTSIKTEN TE FJORDEN.



YISSTE DU AT PÅ SLUTTEN AV 1980-ÅRÅ, FANTES DET PLANER OM Å BYGGA KANALAR HER, AKKURAT SOM I YENEZIA. DET SKO BLÅSA NYTT LY I OMRÅDET.

YENEZIA!

SYND AT DET ALDRI SKJEDDE, PAPPA!

JÅ, MEN ME KAN BRUKA FANTASIEN OG TA EIN TUR PÅ DEN IDEEN.

GONDOLIER, TA OSS MED TIL DOKKEN!

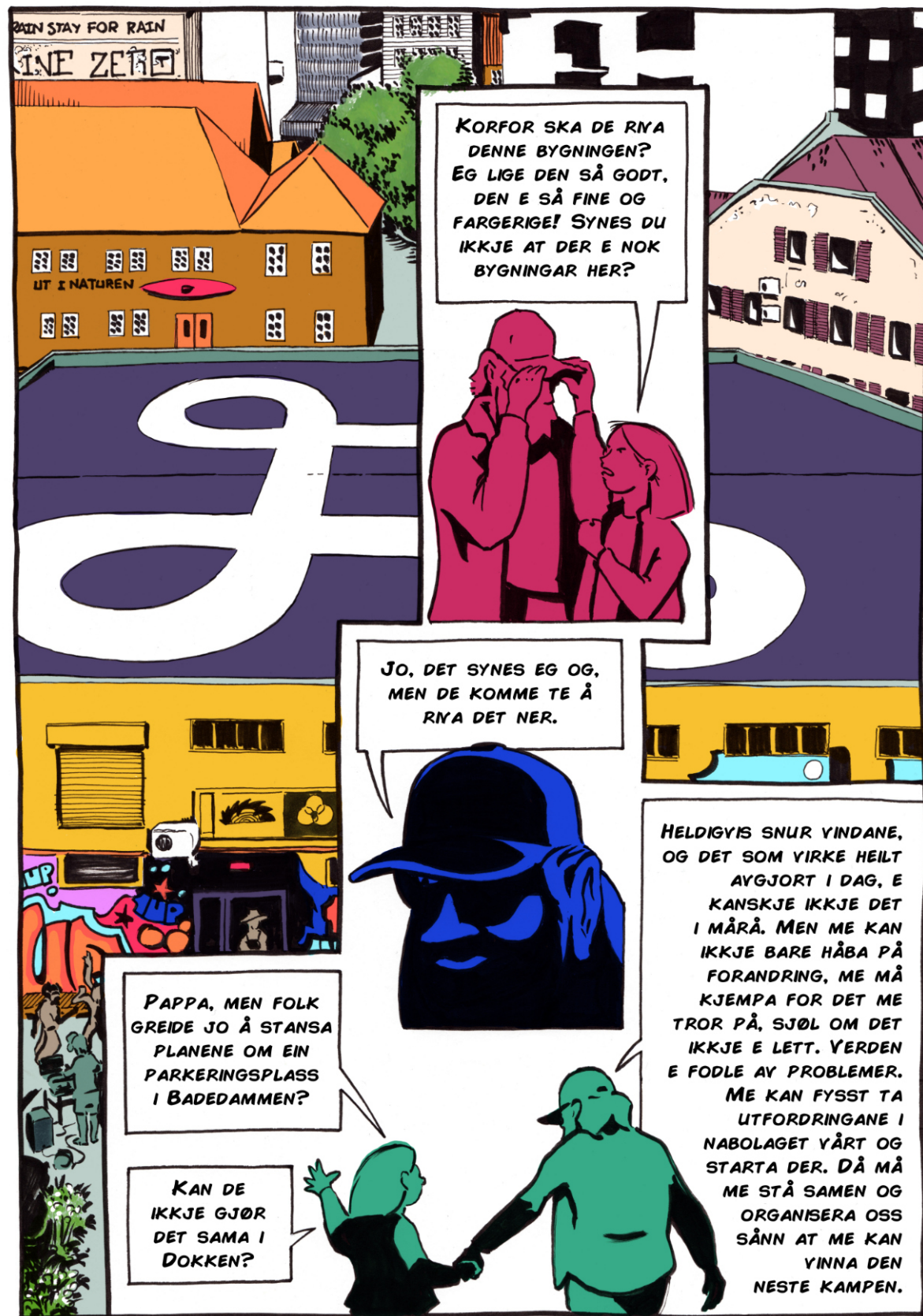




Å FOR  
EIN BRA FEST,  
PAPPA!

MEN DET E SYND AT  
DENNE Plassen SKA BLE  
HEILT FORANDRA, ALT SKA  
RYAST. DET KOMME FEM  
NYE BOLIGBLOKKER HER.

DET  
SYNES  
EG OG,



KORFOR SKA DE RYA  
DENNE BYGNINGEN?  
EG LIGE DEN SÅ GODT,  
DEN E SÅ FINE OG  
FARGERIGE! SYNES DU  
IKKJE AT DER E NOK  
BYGNINGAR HER?

JO, DET SYNES EG OG,  
MEN DE KOMME TE Å  
RYA DET NER.

HELDIGVIS SNUR VINDANE,  
OG DET SOM VIRKE HEILT  
AVGJORT I DAG, E  
KANSKJE IKKJE DET  
I MÅRÅ. MEN ME KAN  
IKKJE BARE HÅBA PÅ  
FORANDRING, ME MÅ  
KJEMPA FOR DET ME  
TROR PÅ, SJØL OM DET  
IKKJE E LETT. VERDEN  
E FODLE AV PROBLEMER.  
ME KAN FYSST TA  
UTFORDRINGANE I  
NABOLAGET VÅRT OG  
STARTA DER. DÅ MÅ  
ME STÅ SAMEN OG  
ORGANISERA OSS  
SÅNN AT ME KAN  
VINNA DEN  
NESTE KAMPEN.

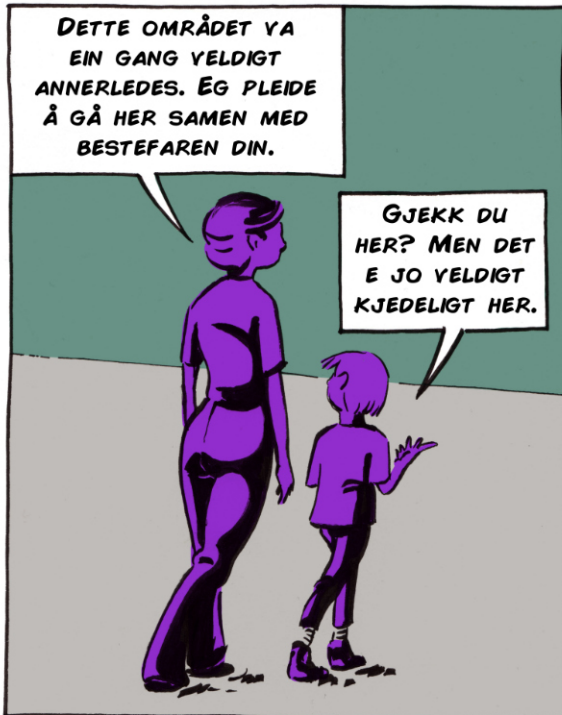
PAPPA, MEN FOLK  
GREIDE JO Å STANSA  
PLANENE OM EIN  
PARKERINGSPLASS  
I BADEDAMMEN?

KAN DE  
IKKJE GJØR  
DET SAMÅ I  
DOKKEN?



MAMMA,  
EG E IKKJE  
GLADE I DETTE  
STEDET.

20 ÅR  
SEINARE.



DETTE OMRÅDET YA  
EIN GANG YELDIGT  
ANNERLEDES. EG PLEIDE  
Å GÅ HER SAMEN MED  
BESTEFAREN DIN.

GJEKK DU  
HER? MEN DET  
E JO YELDIGT  
KJEDELIGT HER.



MEN FØR YA DETTE ET STED FULLT AV LY.  
EG ELSKA DET. DET E TRIST AT DE IKKJE  
HAR GREID Å BEYARA DET SÅNN SOM DET  
YA FØR. ME BOR I ET TRIST NABOLAG.

KANSKJE DET  
KONNE YORE  
ANNERLEDES.

KORDAN  
DÅ?

TENK  
OM...



MAMMA,  
EG E GLADE  
I DETTE  
STEDET.

HEILT SIDEN EG YA  
LIDEN, HAR EG LIKT  
Å GÅ HER.

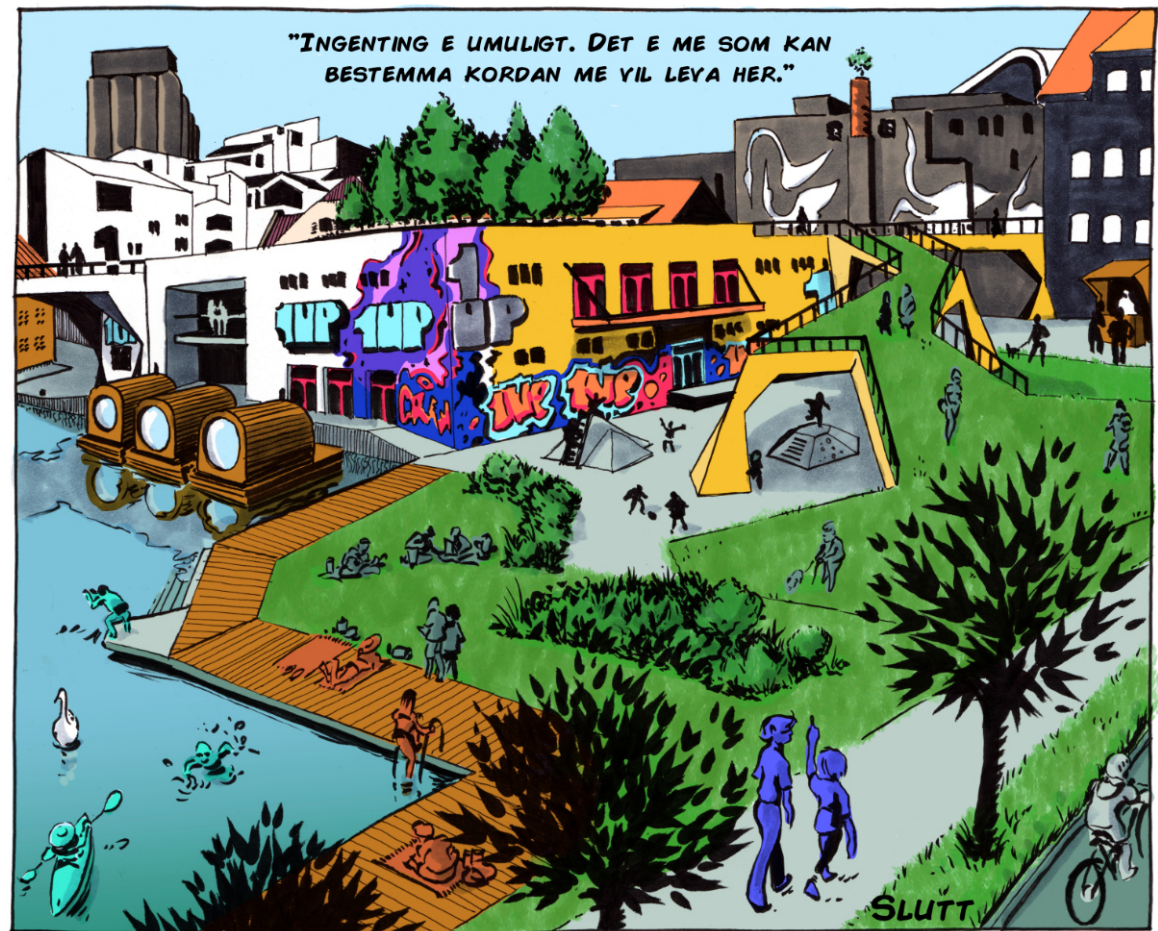
HAR DET  
ALLTID  
YORE SÅNN  
HER?

EIN ANNEN  
FREMTID.



NEI, DETTE NABOLAGET HAR ALLEREDE  
GÅTT GJENNOM MANGE FORANDRINGAR.  
MEN HELDIGVIS HAR FOLK KJEMPA FOR  
Å BEYARA DET SOM YA BRA OG BYGGA  
YIDERE PÅ DEN LYSSTILEN ME HAR HER.

KOM,  
LA OSS  
LEKA  
NÅ!



"INGENTING E UMULIGT. DET E ME SOM KAN  
BESTEMMA KORDAN ME YIL LEVA HER."

SLUTT



# EIN VANDRING GJENNOM GRYDÅ

NORGE - NOREG - NORWAY

2025

Tegneserien «EIN VANDRING GJENNOM GRYDÅ» er utviklet av innbyggere med støtte fra EU-prosjektet NEBSTAR, som i tre år (2022–2025) har eksperimentert med, blant annet, kunstneriske metoder i skjæringspunktet mellom bærekraft, estetikk og inkludering i byutvikling. Sammen med forskere fra Universitetet i Stavanger har innbyggere i Badedammen-nærområdet brukt en metode kalt Utopisk Framtidsverksted for å diskutere, drømme og utforske hvordan man kan muliggjøre alternative fremtider for dette historiebærende nabolaget – et sted rikt på minner og kulturarv, men som nå står i fare for å forsvinne i skyggen av nye byggeplaner og profitt-drevne visjoner.

En stor takk til deltaker og lokal kunstner Leo Ribeiro som har gitt liv til denne prosessen gjennom en tegneserie – en visuell fortelling som løfter fram noen av de mange stemmene fra dette mangfoldige og levende hjørnet av Stavanger. Takk også til alle som har sendt inn historier og anekdoter som danner grunnlaget for fortellingen, og til gruppen Grydå som har bidratt med utviklingen av alternative visjoner for Badedammen-området. En takk rettes også til Endre Elvestad for å ha gitt den historiske bakgrunnen i teksten, og til Gunnar Roalkvam for oversettelse av teksten til den lokale dialekten.

Vi håper du lar deg inspirere av både fortellingen og illustrasjonene – og at du også tar deg tid til å reflektere over det store spørsmålet: Hvordan kan innbyggere få større innflytelse over utviklingen i eget nabolag – ikke bare i Stavanger men i hele Norge?

